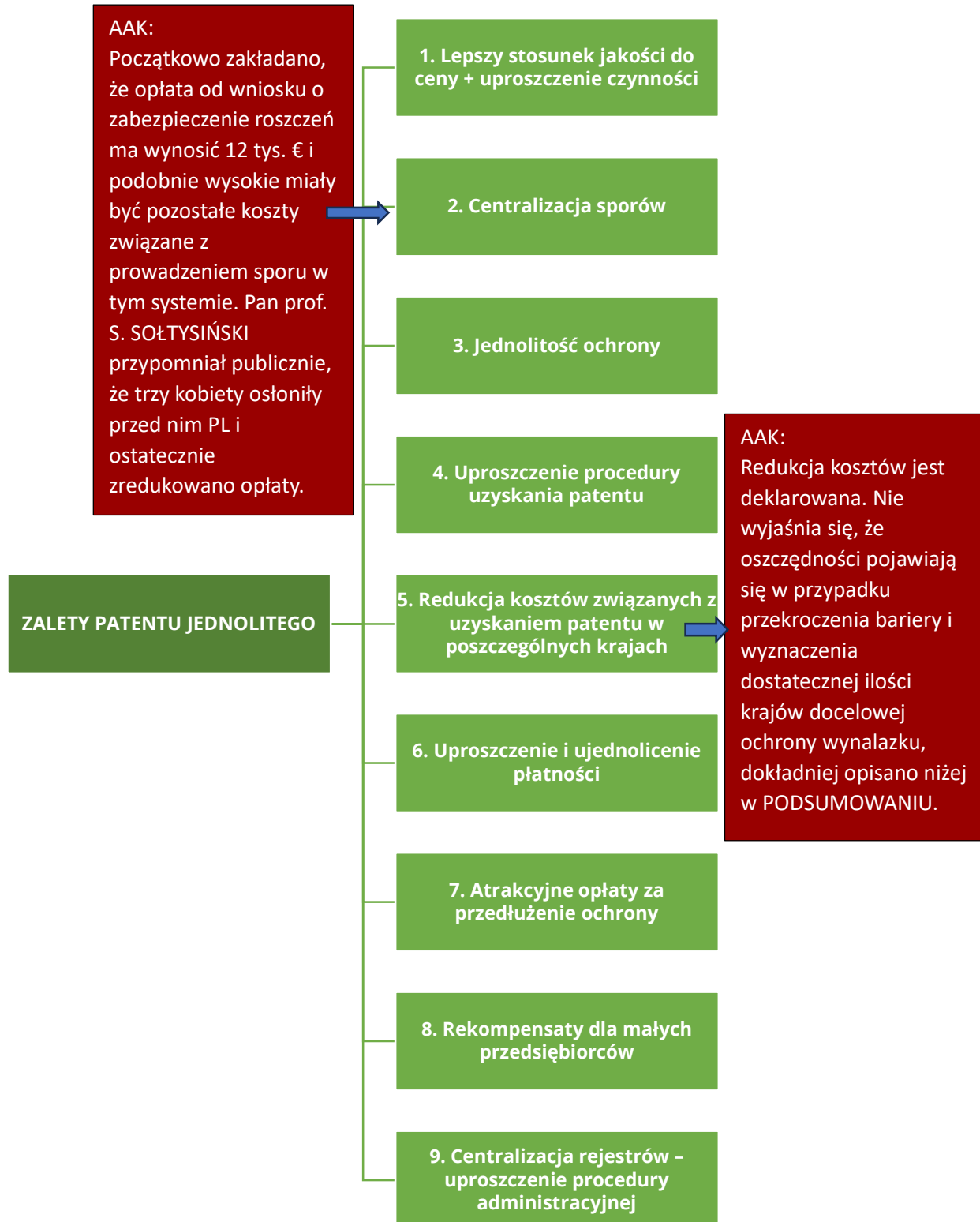


The benefits of the Unitary Patent

Korzyści wynikające z Patentu Jednolitego

(Źródło informacji: https://www.epo.org/en/legal/guide-up/2022/uppg_a_v.html)



IM WIĘCEJ KRAJÓW, W KTÓRYCH PLANOWANA JEST WALIDACJA – TYM BARDZIEJ OPŁACALNY JEST PATENT JEDNOLITY.

1. Lepszy stosunek jakości do ceny + uproszczenie czynności

The primary aim of the Unitary Patent is to supplement the centralised pre-grant procedure with a centralised post-grant procedure in which the **EPO acts as a one-stop shop for the administration of Unitary Patents**, i.e. for obtaining, maintaining and managing them. A Unitary Patent offers broad and uniform territorial protection together with a business-friendly level of renewal fees. It therefore provides **better value for money and reduces both complexity and the associated costs**. Podstawowym celem Jednolitego Patentu jest uzupełnienie scentralizowanej procedury przedudzieleniowej o scentralizowaną procedurę poudzieleniową, w której **EPO działa jako punkt kompleksowej obsługi w zakresie administrowania Jednolitymi Patentami**, tj. ich uzyskiwania, utrzymywania i zarządzania nimi. Jednolity Patent oferuje szeroką i jednolitą ochronę terytorialną wraz z przyjaznym dla działalności gospodarczej poziomem opłat za przedłużenie. Zapewnia zatem **lepszy stosunek jakości do ceny i zmniejsza zarówno poziom skomplikowania, jak i związane z nią koszty**.

2. Centralizacja sporów

Moreover, under the current system, companies may have to litigate in parallel in all countries where their European patent is validated. Such multi-forum litigation is expensive and complex and can give rise to legal uncertainty. As a court common to the participating Member States, the Unified Patent Court centralises the litigation for both Unitary Patents and classic European patents, facilitates the development of consistent jurisprudence and increases legal certainty. This is a major step towards **reducing fragmentation**. **Co więcej, w obecnym systemie spółki mogą być zmuszone do równoległego prowadzenia sporów we wszystkich krajach, w których ich patent europejski został uznany za ważny. Takie wieloforumowe spory sądowe są kosztowne i złożone oraz mogą powodować niepewność prawną. Jako sąd wspólny dla uczestniczących państw członkowskich, Jednolity Sąd Patentowy centralizuje spory sądowe dotyczące zarówno patentów jednolitych, jak i klasycznych patentów europejskich, ułatwia rozwój spójnego orzecznictwa i zwiększa pewność prawną. Jest to ważny krok w kierunku zmniejszenia fragmentacji.**

3. Jednolitość ochrony

A Unitary Patent enables inventors to obtain **uniform and territorially broad** protection in the participating Member States. Uniform protection means that the scope of the right conferred by a Unitary Patent and its limitations, as well as the available remedies, are the same for all the participating Member States. Jednolity Patent umożliwia wynalazcom uzyskanie **jednolitej i terytorialnie szerokiej** ochrony w uczestniczących państwach członkowskich. Jednolita ochrona oznacza, że zakres prawa przyznanego przez Jednolity Patent i jego ograniczenia, a także dostępne środki zaradcze są takie same dla wszystkich uczestniczących państw członkowskich.

4. Uproszczenie procedury uzyskania patentu

Instead of validating their European patent in several states, which can be a costly, time-consuming and complex administrative process, patent proprietors can obtain a Unitary Patent by filing a single request with the EPO. As explained in more detail below, the procedure for obtaining a Unitary Patent is **very simple and straightforward and entirely free of charge**. Zamiast walidować swój patent europejski w kilku państwach, co może być kosztownym, czasochłonnym i złożonym procesem administracyjnym, właściciele patentów mogą uzyskać Jednolity Patent, składając pojedynczy wniosek do Europejskiego Urzędu Patentowego. Jak wyjaśniono bardziej szczegółowo poniżej, procedura uzyskania jednolitego patentu jest **bardzo prosta, nieskomplikowana i całkowicie bezpłatna**.

5. Redukcja kosztów związanych z uzyskaniem patentu w poszczególnych krajach

The Unitary Patent makes the European patent system **simpler and significantly lowers the costs** of obtaining patent protection in the participating Member States. It eliminates **the need to comply with validation requirements in the participating Member States and the high costs** associated with this. These costs can be considerable, especially where a European patent is validated in several participating Member States, and typically include translation costs incurred for validations and the publication fees payable to the various national patent offices, as well as the fees charged by local attorneys or other service providers. By contrast, there is no need to retain different local attorneys, agents or specialised service providers for a Unitary Patent. Jednolity Patent **upraszcza** europejski system patentowy i **znacznie obniża koszty** uzyskania ochrony patentowej w uczestniczących państwach członkowskich. Eliminuje **on**

konieczność spełniania wymogów walidacyjnych w uczestniczących państwach członkowskich i związane z tym wysokie koszty. Koszty te mogą być znaczne, zwłaszcza gdy patent europejski jest walidowany w kilku uczestniczących państwach członkowskich, i zazwyczaj obejmują koszty tłumaczeń poniesione w związku z walidacją oraz opłaty za publikację należne różnym krajowym urządzeniom patentowym, a także opłaty pobierane przez lokalnych prawników lub innych usługodawców. Natomiast w przypadku jednolitego patentu nie ma potrzeby zatrudniania różnych lokalnych prawników, agentów lub wyspecjalizowanych usługodawców.

6. Uproszczenie i ujednoczenie płatności

Moreover, under the current fragmented system, several renewal fees, which may vary in amount and currency, have to be paid to different national patent offices subject to different legal requirements. Unitary Patent proprietors pay **one single** renewal fee to the EPO, in one currency (i.e. in euros) and under a single legal regime as regards deadlines and admissible means of payment. This greatly simplifies matters for users. **Ponadto, w ramach obecnego rozdrobnionego systemu, kilka opłat za przedłużenie, które mogą różnić się wysokością i walutą, musi być uiszczanych do różnych krajowych urzędów patentowych podlegających różnym wymogom prawnym. Właściciele patentów jednolitych uiszczają jedną opłatę** za przedłużenie na rzecz EPO, w jednej walucie (tj. w euro) i w ramach jednego systemu prawnego w odniesieniu do terminów i dopuszczalnych środków płatności. Stanowi to znaczne uproszczenie dla użytkowników.

7. Atrakcyjne opłaty za przedłużenie ochrony

The **renewal fee level is very attractive and business friendly** as it is set at a level equivalent to the combined renewal fees of the top four countries among the participating Member States, i.e. those where classic European patents were most often validated at the time the fee level was adopted. The total fees for the first ten years – which is the average lifetime of a patent – amount to less than EUR 5 000. Moreover, patent proprietors who file a statement on a licence of right with the EPO can obtain a 15% reduction on the renewal fees. **Poziom opłat za przedłużenie jest bardzo atrakcyjny i przyjazny dla działalności gospodarczej,** ponieważ został ustalony na poziomie odpowiadającym połączonym opłatom za przedłużenie w czterech najpopularniejszych krajach spośród uczestniczących państw członkowskich, tj. tych, w których klasyczne patenty europejskie były najczęściej walidowane w momencie przyjęcia poziomu

opłat. Łączne opłaty za pierwsze dziesięć lat - czyli średni okres obowiązywania patentu - wynoszą mniej niż 5 000 EUR. Co więcej, właściciele patentów, którzy złożą w EPO oświadczenie o licencji na prawo, mogą uzyskać 15% zniżkę w opłatach za przedłużenie. A comparison of the costs of a Unitary Patent with those of a classic European patent should take into account not only the level of the renewal fees but also the costs associated with the validation and maintenance of a classic European patent. Based on such a comparison, a Unitary Patent will be significantly less expensive than a European patent validated and maintained in four countries. Consequently, the more countries a classic European patent would have been validated in, the more cost-effective a Unitary Patent will be. Porównanie kosztów Jednolitego Patentu z kosztami klasycznego patentu europejskiego powinno uwzględniać nie tylko poziom opłat za przedłużenie, ale także koszty związane z walidacją i utrzymaniem klasycznego patentu europejskiego. W oparciu o takie porównanie, Jednolity Patent będzie znacznie tańszy niż patent europejski walidowany i utrzymywany w czterech krajach. W konsekwencji, **im większa liczba krajów, w której klasyczny patent europejski zostanie walidowany, tym bardziej opłacalny okaże się Patent Jednolity.**

Renewal fees for the Unitary Patent

Oплаты za przedłużenie ochrony Patentu Jednolitego

	EUR		EUR
2nd year	35	11th year	1 460
3rd year	105	12th year	1 775
4th year	145	13th year	2 105
5th year	315	14th year	2 455
6th year	475	15th year	2 830
7th year	630	16th year	3 240
8th year	815	17th year	3 640
9th year	990	18th year	4 055
10th year	1 175	19th year	4 455
		20th year	4 855

– Additional fee for belated payment of a renewal fee = 50% of the belated renewal fee ([Article 2\(1\), item 2, RFeesUPP](#)) Dopłata za uiszczenie opłaty za przedłużenie po terminie = 50% uiszczonej po terminie opłaty za przedłużenie - [Article 2\(1\), item 2, RFeesUPP](#)

– 15% reduction in renewal fee in cases the proprietor filed a statement with the EPO offering a licence of right ([Articles 8\(1\)](#) and [11\(3\) Regulation \(EU\) No 1257/2012, Rule 12\(1\) UPR, Article 3 RFeesUPP](#)) 15% zniżki w opłacie za przedłużenie w przypadkach, gdy właściciel złożył oświadczenie w EPO, oferując licencję na prawo [Articles 8](#) and [11\(3\) Regulation \(EU\) 1257/2012, Rule 12\(1\) UPR, Article 3 RFeesUPP](#)

8. Rekompensaty dla małych przedsiębiorców

A Unitary Patent offers small and medium-sized enterprises (SMEs) and other small entities, which typically have only limited resources available, a simpler and more cost-effective route to broad and uniform protection for their inventions. A particular advantage of a Unitary Patent for these entities is the **compensation scheme**, which reduces translation costs for SMEs, natural persons, non-profit organisations, universities and public research organisations by providing for a lump-sum payment of EUR 500 ([see point 75](#) onwards). Jednolity Patent oferuje małym i średnim przedsiębiorstwom (MŚP) oraz innym małym podmiotom, które zazwyczaj dysponują ograniczonymi zasobami, prostszą i bardziej opłacalną drogę do szerokiej i jednolitej ochrony ich wynalazków. Szczególną zaletą jednolitego patentu dla tych podmiotów jest **system rekompensat**, który zmniejsza koszty tłumaczeń dla MŚP, osób fizycznych, organizacji non-profit, uniwersytetów i publicznych organizacji badawczych, przewidując zryczałtowaną płatność w wysokości 500 EUR (zob. pkt 75).

9. Centralizacja rejestrów – uproszczenie procedury administracyjnej

Finally, as regards the **management of a Unitary Patent**, transfers, licences and other rights no longer have to be registered country by country in the national patent registers. Instead, a single registration entered in the Register for unitary patent protection centrally administered by the EPO is sufficient ([see points 112](#) and [117](#)). The same applies to statements regarding licences of right ([see point 122](#)). This considerably reduces administrative complexity, as the EPO operates under a single legal regime, also with regard to the kind of documents and evidence required. It also reduces the associated costs such as administrative fees or costs incurred in hiring multiple local agents. Wreszcie, jeśli chodzi o

zarządzanie Jednolitym Patentem, cesje, licencje i inne prawa nie muszą już być rejestrowane w poszczególnych krajach w krajowych rejestrach patentowych. Zamiast tego wystarczy pojedyncza rejestracja w rejestrze jednolitej ochrony patentowej zarządzanym centralnie przez Europejski Urząd Patentowy (zob. pkt 112 i 117). To samo dotyczy oświadczeń dotyczących licencji praw (zob. pkt 122). Znacznie zmniejsza to złożoność administracyjną, ponieważ EPO działa w ramach jednego systemu prawnego, również w odniesieniu do rodzaju wymaganych dokumentów i dowodów. Zmniejsza to również związane z tym koszty, takie jak opłaty administracyjne lub koszty poniesione w związku z zatrudnieniem wielu lokalnych agentów/pełnomocników.

PODSUMOWANIE AAK (na podstawie informacji udostępnionych przez EPO):

Legenda:

- w **środkowej, żółtej kolumnie** wskazane zostały przykładowe koszty **patentu jednolitego**, udzielonego w ciągu 4 lat od daty zgłoszenia, którego tłumaczenie ma 24 strony – wyliczone dla **wszystkich krajów** będących sygnatariuszami umowy o patencie jednolitym, w tym dla **4 najpopularniejszych krajów**, w których dokonuje się walidacji patentu europejskiego,
- w **prawej, błękitnej kolumnie** wskazane zostały przykładowe koszty **patentu europejskiego** udzielonego na podstawie **Konwencji Monachijskiej** dla wybranych **4 najpopularniejszych krajów** (tj. Niemiec, Francji, Włoch i Holandii), również udzielonego w ciągu 4 lat od daty zgłoszenia, którego tłumaczenie ma 24 strony.

Uwaga: Wraz ze wzrostem liczby krajów, w których konwencyjny patent europejski zostanie walidowany, opłata wzrośnie.

Opis opłaty	Koszty patentu jednolitego	Koszty patentu europejskiego na podstawie Konwencji Monachijskiej
W przypadku opłaty za 5-10 rok		
Opłaty urzędowe za 5-10 rok	4 400 EUR	4 661 EUR
Opłaty za czynności pełnomocnika: tłumaczenie + opłaty za walidację + opłaty za podtrzymanie ochrony za 5-10 rok	ok. 2 490 EUR	ok. 5 088 EUR
łącznie za ochronę od 5-tego do 10-tego roku	<u>ok. 6 890 EUR</u>	<u>ok. 9 749 EUR</u>
	Opłata za ochronę patentu jednolitego , trwającą do 10 roku , będzie o około 29% niższa niż w przypadku konwencyjnego patentu europejskiego .	
W przypadku opłaty za 5-12 rok		

Opłaty urzędowe za 5-12 rok	7 635 EUR	8 261 EUR
Opłaty za czynności pełnomocnika za 5-12 rok	ok. 3 137 EUR	ok. 6 888 EUR
łącznie za ochronę od 5-tego do 12-tego roku	<u>ok. 10 772 EUR</u>	<u>ok. 15 149 EUR</u>
	Również w przypadku o 2 lata dłuższej ochrony, tj. trwającej 12 lat , opłata za ochronę patentu jednolitego będzie o około 29% niższa niż w przypadku konwencyjnego patentu europejskiego .	
	W przypadku opłaty za 5-15 rok	
Opłaty urzędowe za 5-15 rok	15 025 EUR	16 591 EUR
Opłaty za czynności pełnomocnika za 5-15 rok	ok. 4 615 EUR	ok. 11 053 EUR
łącznie za ochronę od 5-tego do 15-tego roku	<u>ok. 19 640 EUR</u>	<u>ok. 27 644 EUR</u>
	Również w przypadku ochrony trwającej 15 lat opłata za ochronę patentu jednolitego będzie o około 29% niższa niż w przypadku konwencyjnego patentu europejskiego .	
	W przypadku opłaty za 5-15 rok (możliwy najdłuższy okres ochrony)	
Opłaty urzędowe za 5-20 rok	35 270 EUR	37 461 EUR
Opłaty za czynności pełnomocnika za 5-20 rok	ok. 8 664 EUR	ok. 21 488 EUR
łącznie za ochronę od 5-tego do 20-tego roku	<u>ok. 43 934 EUR</u>	<u>ok. 58 949 EUR</u>
	Ocenia się, że w przypadku maksymalnej długości ochrony, wynoszącej 20 lat , opłata za ochronę patentu jednolitego będzie o około 25% niższa niż w przypadku konwencyjnego patentu europejskiego .	